

大漢公報

中華民國三十年十二月二號 (星期一) 新聞紙第三卷第一百九十八號

孔子二千四百九十二年
夏歷歲次辛巳年十一月初五日

○言論○

英美海軍失敗之原因

超
然

倫敦每日郵報社論。勸英美勿輕敵。謂「吾人於此世界大戰實於心理上。有兩種錯誤。對於德國估價過低。對於意國則估價過高」。過去事實確是如此。該報又謂「而今對於日本之戰鬥力量。切勿估價過低。以犯兵家之忌」等語。自英美海軍失敗後。論者謂爲知言。英美輕敵日本海軍。確有估價過低之弊。但吾以爲此乃英國海軍失敗之一種原因。苦美海軍失敗。於此之外。尚有兩種原因。①美國誤於討好姑息。②美國誤於日美談判。前者爲美國對日政策失敗之遠因。自我國抗戰四年以來。美國仍以討好姑息爲務。以廢鐵煤油及種種軍事原料供給日本。不啻養虎爲患。結果乃遭其反噬。及至美日局勢危急。美國對日。半年以來。仍然與日本談判。即最後戰幕揭開之前夕。美當局尙與日週旋。接納其遣派專使來美。中其奸計。此乃美國對日政策失敗之近因。他如倫敦每日郵報所指出英美之輕敵。輕敵者必敗。尤爲兩國當局心理上之錯誤。但該報將日本與德意軸心之估價。如此作分別觀。吾頗不以爲然。蓋日本與德意。三位一體。以此次日本之攻襲美國及轟炸英艦隊。此種攻勢乃德國式之閃電攻勢。而日本以空軍直搗英美海軍。吾以爲機材技術。兩皆德國供給。豈祇閃電攻勢之政略而已哉。

▲▲重要電報▲▲

● 我大軍集中越緬邊

重慶十八日電。日軍事消息。中國軍隊。現已集中越南邊地。於急雲時。將開入日軍侵地大攻。又集中大批軍隊。向緬甸方面移動。以協英軍防衛工作。均由蔣委員長在雲南親自督率。同時中國報界。要求蘇俄立即攻擊日本。趁此時日軍分散太平洋各地數千里之遙。又報日界預料。日本仍有兩三禮拜佔上鋒。然後漸敗。於明年二月間。聯軍必聯合進攻日本。櫻花開發之時。實日本之末日云。

● 中國可負亞陸戰事

紐約廿一日電。紐約華僑商會主席李國欽。昨在美洲中國會演講。謂「中國曾願以軍隊廿萬。助英守衛緬甸邊界。但被英國拒絕」。又謂「美國應集中力量。維持太平洋之海空霸權。使香港。仰光等港。不致封閉。切勿妄想遣兵侵犯日本。因亞洲陸地戰事。中國儘可担任之」。據李之意見。「民主國盡量利用中國之巨天人口。練之成軍。配以利器。則一旦懲伐日本。所謂日禍。登時可以消滅」。

▲顧大使談話。我國駐英大使顧維鈞。在倫敦發表談話稱。中國之力。可派兵保衛滇緬路。中國公民。已參加香港保衛團。彼等加入香港英軍。以抵禦敵軍。同時中國軍隊。亦襲擊日寇之後。牽制敵向香港方面襲擊。中國政府。已下令海外僑民。不獨協助當地政府。尤能參加保衛工作云。

▲我游擊隊領袖之反攻計劃

。現在此間。與美軍事委員馬格律德。英軍事委員丹地斯將軍。蔣合石委員長顧問列地摩。及蔣委員長等會商。係關於對日軍大舉反攻之計劃。據謂。偷聯盟國（蘇俄在內）接濟中國軍械。此計劃便可實行。日本軍隊。現有三十萬駐守滿洲邊境。日本本部。需七師團駐守云。

●共軍參加太平洋戰

恩來。爲國共兩黨之聯結人。今日宣佈。謂共黨將以全數軍隊。及有組織之游擊隊。參與太平洋大戰。並請中國各戰綫之軍隊。實行總反攻。及在日本軍隊中。擴大宣傳。使其成立反對法西斯政府。

武陟僞軍萬餘反正

鄭州以北黃河對岸。武陟縣僞軍革除。於十二月十六號晚。突然反正向我投誠。與日軍激戰竟夜。傷斃敵軍千餘。並斃日軍官十名。該部僞軍。繼又炸毀平漢鐵路。及清溝鐵路西段路軌一段。截斷敵軍交通。現該部軍隊。仍與敵軍激戰中。

● **倭擬改中國英文名**

東京十九日同盟社電。「差拿」之

倭擬改中國英文名

東京十九日同盟社電。「差拿」之名稱。乃英美瓷器之解義。現在日本之中國友誼社。向日本政府文學省。外務省。及其他之六省請願將中國之英文名稱「差拿」改易。以符原意。英文「差拿」之名稱。乃英美侮辱中國者。中國堂堂大國。何甘被英美如此侮辱。

西報按差拿之名。乃西人根據秦朝之「秦」字而來。日本號中國曰吉那。亦由英文之音。轉譯日語。日本之中國友誼社此舉。顯是向中軍討好之醜態。

國貨送禮佳品



七五仙
 三毛五
 絲葛
 晨衣
 每件
 十一圓
 十
 五
 花
 瓶
 七五
 連座

國信有限公司
 KUO SEUN COMPANY LTD.
 130 E. Pender Vancouver, B.C.
 PHONE PA. 6023

認眞猛嘢四季能服
 轟烈腰腎丸 每盒二元
 強精壯顏丸 每盒壹元
 小腸氣丸 每盒二元
 兼代理
 腎虛 每盒十五元
 卓文氏聖丹 每服五毫
 福機異寶磁石 兩粒
 此石世界上最大魔力自帶此
 小袋磁石之後不久效驗改變
 飄運轉佳運達到心滿意足
 頂靚玉桂代售 便明
 KING OYON SHE
 乾氏 1045 Howe St. Vancouver, B.C.

宜人數名做車石仔工。每日做八點
 鐘。紙仔另計。如意者請到雲埠片
 打街東五十一號面議
 (工價)
 車石仔工每點。。。。三毫八仙
 (紙仔)
 日間下灰落船工每點。。五毫六仙
 晚間下灰落船工每點。。八毫一仙
 逕啓者月之十四日本
 公所第廿九週年紀念
 之辰叨蒙
 黃江夏 分總 堂 伍氏公所
 雲山各支部
 各社團親友昆仲等光
 臨指示賜以祝詞祝電
 并惠賀儀禮物厚誼隆
 情不勝銘感用特登報
 以申謝悃
 黃雲山總公所謹啓

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

「一」請則蓄盈餘
欸既貯。則君
之前途穩定矣。
故祈勿以存欸過
少而遂未開始貯
蓄。本行最低之
貯蓄限額。僅爲
一元。君如願爲
本行顧客。本行
司理極表歡迎

Pilsener Beer
 (酒啤那臣漂)
 一九三六年
 在英國倫敦
 兩次獲頭獎
 Vancouver
 Breweries Limited
 本公司兼製
 Cascade & U. B. C.
 登局或詩是白此
 發所酒省不牛

加拿大
卡技利

中興公司

Chong Hing Co.
214 Centre Street
Calgary, Alta.

送禮珍品
糖薑枝干名茶
絲棉織品瓷器

批價相宜
萬春行藥酒
新寧雜誌

代理
四邑華僑導報

啟者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡
各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者
請照西文地址付來得收無悞當即將
簽并藥付上藥到回春俾遠近僑胞有
求必應 域多利埠譚公爺廟門牌
Yan Wo Society,
P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

亞省咕文埠咕文餐館位在正街向來生意暢旺今因股件志圖別業是以願將生意及傢私全盤出賣如有僑胞欲營斯業者請移玉步前來面議或函商均自尊意可也 本館全人啟

The Coleman Cafe
P.O. Box 2 Coleman, Alberta

LUX THEATRE
★院戲斯樂★

即日放影

「翕巴罽露」

「一鍋黃金」

兼映時事談諧畫片

茂利國貨公司
MORLEY COMPANY LTD.
 548-552 Fisgard St. P.O. Box 1164
 Victoria, B. C. Canada.

本號由銀行公司輪船運到大帮
真正新貨登市：

老頭抽油	嶺南 佳品	荔枝乾	冬節
蠔油蝦醬	翠香 老號	糖羌拳	期中
罐頭瓜菓	各款 錦盒	送禮茶	各種
醬料鹹料	江浙 珍品	絲綢巾	物品
海味乾菜			特別
浸油鹹魚			廉價
草味京菓	京粵 馳名	顧繡品	發售

外感傳裏	久年胃瘡	久年胆石	骨節疼痛	氣積血積	陰陽惡瘡	皮膚濕毒	虫行蟻咬	婦人調經	兒童各症	愛男生男	來函問症	空函不答	外埠買藥
傷寒百病	久年心痛	久年風濕	寒積熱積	瘰癧陰疽	久年頑癬	壓癰諸風	內外各症	胎前產後	無不全愈	愛女生女	筆金二元	諸君見諒	郵費自理

久年胃病丸 每盒五元
 內消陰疽丸 每盒五元
 補血藥水 每樽二元
 神效眼藥水 每樽壹元
 內消痔漏丸 每盒叁元
 久年風濕劑 每包壹元
 丈夫還少丸 每盒五元
 佛心丸 每盒二元
 風濕藥水 每樽二元
 珠珀犀黃抗毒丹 每盒二元
 特效皮膚濕毒藥膏 每盒二元
 腎虛夜尿劑 每包壹元二五
 立止牙痛藥水 每樽五毛
 特效皮膚止癢藥膏 每盒二元
 特效燙火傷藥膏 每盒二元
 脫痣藥水 每樽五毛

〔藥品詳解印備函索即寄〕
 電話：三九二五

酒啤架濕取問

**LUCKY
LAGER**

此告 白不 詩省 政府 或酒 局所 登載

請問貨店購買

笠弼臣清潔麵飽

ROBERTSON'S
PURITY
BREAD



★鮮明美味★

請買笠弼
臣號靚冬
節餅送禮
最爲適合

ROBERTSON'S
BAKERIES LTD.

3665 KINGSWAY DEXTER 1212

大漢公報 董事局通告

啟者本董事局董事。任期將滿。遵照全加洪門第九屆及十屆懇親大會議決選舉辦法。每年於十一月十五日。通函第一二兩區。舉出候選人。彙齊印刊選舉票。分寄全加堂社複選。趁雲峰達權社每年十二月廿五日紀念。各埠代表齊臨時常眾揭曉。茲將選舉票印安寄上。仰望各埠堂社執事昆仲。遵章選舉。依期付回。是所至盼。此佈。

中華民國三十年十二月十二日

▲**媽普煤炭公司廣告**

乃磨威靈頓每噸由七元五至十二元
乃磨得忌利市炭 每噸九元五毛
高幕市炭 每噸由七元五至十壹元
麥卡老炭每噸由十元零五至十二元
頓磨布叻杰炭每噸十二元七毛五仙
若自己來車每噸照價減收壹元

MARPLE COAL CO. LTD.
1001 Main St. Phone MAR. 7331

某魚批發商。頗熟日人者稱。於近數月。日人漁夫所獲之入息。可無

身上搜護一枝卅二號碼短鎗。該短鎗已辦認係於是月十四號晚九點鐘。三人打劫喜市定街東一九〇一號某藥材店而奪取者。又昨星期日有數名女店員到去警局辦認許頓氏。皆謂係行劫者彼等同此人云。

雲
 雲
 料諧笑
 劇王
 (乞
 總發票處
 夜中

米養狀元

誼諧
丑生 葉弗愚首本

原興
間戲院門口

電話 PA. 9942

評議員	全體社員	慈善科主任 梅學	周少川 曾京	調查 蔡振華 黃鴻新 周潤槐	催收 關崇安 廖永年 陳宜談	宣傳 鄭振秀 宋甘泉 馬享	外交 阮宗豪 梅學 王華進
-----	------	-------------	-----------	-------------------------	-------------------------	------------------------	------------------------

金麗 王華彬

UNITED DIST
VANCOU

十 五 元 三 毫

四 十 五 元 三 毫

〔載登所局酒或府〕

本報抗戰電訊

▲香港訪員電

●我軍於十七夜。攻橫岡深圳。戰至十八日午。仍非常劇烈。

●賊卒千餘隻。十八朝由淡水西南之坑子侵犯石坂。致起猛戰。

●香港方面戰事。我軍曾一度攻入深川。致賊軍乃急增援。我軍復退出附近續戰。焚深川站之賊軍倉庫。

●賊軍俘獲我駐港要員多名。顏惠慶亦在內。英守軍退守維多利亞山與大衛山等處之炮壘。

●昨晚重慶電

●河南鄭州之偽軍萬餘。於十六夜反正。殲倭兵千餘。毀平漢鐵路一部。現仍在相持中。

●湖南南部之我軍。於十五日忽然進攻大沙坪南邊之敵炮兵陣地。佔要點一處。殺賊多名。

重慶播音消息錄

△陸軍部長何應欽。向全國軍民廣播演說。要點如下。①我國在此世界戰爭中。決取主動。與各民主國友軍配合。向共同之敵人猛攻。②因太平洋海上戰爭。航運為敵人肆擾。內地人民。應以全力發展內地天然富源。加增生產。③此後應準備長期之持久戰爭。全國人民應加倍忍受痛苦。爭取勝利。④淪陷區人民。應盡力阻止敵人榨取我各種資源。以支持其擴大侵略之戰爭。⑤中央海外部第貳處處長。李國珍。對華僑廣播演說。請捐去成見。不分派別。不算舊帳。立即團結起來。出財出力。協助當地政府。予敵人以最大之痛擊。

本報最近收音消息

△東京—英國廣播部。日軍仍未佔領全港。香港守軍。仍據有太平山電台。與重慶通達消息。據謂港督楊格。聲明寧願戰死或被擄獲。決不投降。△東京—同盟社。日軍大本營為顧慮華僑生命財產。不欲過於猛撲香港。故香港英方守軍。當時仍能支持。(其實香港守軍而外。港外尚有英艦數艘。猶在港外駐泊)。據報。港內現已發生巷戰。戰事。各交通要點。軍事據點。均由日軍佔據。△重慶—深圳一帶。現展開猛烈戰事。日軍反攻華軍。勢頗兇猛。△東京—日人宣佈俄國輪船克里芝號。排水量二千二百八十二噸。在港外被港軍大砲擊沉。查九龍現尚有俄船三艘潛泊。△重慶—中國駐加拿大新任公使劉師舜。是日動身赴印度。準備由該處附搭飛機。趕赴加拿大。△東京—接東京消息。日軍司令部宣佈。擬向中國沿海四省。舉行總攻擊。即此意。已證明日軍在中國地位之不穩。△東京—美總統羅斯福。昨見英大使夏里福斯。再定約與俄大使李維諾夫。中國大使胡適之。荷蘭公使魯敦氏。一相見。共商聯軍統一指揮問題云。△日本某前任首相。突請求德意兩國。即在歐洲展開新動態。俾能牽制英美軍隊。不致以全力對付日本。

馬來總督全力抗倭

星架坡廿二日電。馬來總督譚馬士發表重要宣言。謂誓以全力保衛星架坡。決不使其落於敵人之手。并謂全體軍民。每寸土地。必予敵人以重大犧牲。星架坡近成立義勇軍。馬來亞土人。及華僑青年。紛紛投効。參加保衛星洲軍事任務。

△馬尼拉—日軍五萬。由連兵船八拾艘運載。是日晨在馬尼拉附近登陸。同時并運來坦克車甚多。差幸美守軍。早料其必在此間登陸。故已嚴陣以待。(據美京觀察家稱。日軍之目的。似在一舉奪取菲律賓)林因加地距馬尼拉以北一百里。為薩桑島之要港。日軍此次運來軍隊八十載。連上已登陸之日軍。共約十萬眾。將來全部發動。必惹開巨大血戰。又訊。日艦艦隊數艘。是日以大砲掩護日軍。在某處登陸。但被岸砲擊退。又阿姑有日軍方艇甚多。每艇能載日兵百五十人。今晨希圖登陸。亦被非軍猛烈迎擊。但究竟有甚多獲得登陸云。

昨週末大事記

△香港未被倭據

△東京—廿二日晨。香港電台仍有廣播。日軍謂以後不必努力。可以佔據香港。

倭潛艇竟到大埠

三藩市廿二日電。第拾二海軍區司令古達斯力少將宣佈。美國加利福尼亞海岸。昨晚發現敵國潛艇。在三藩市一百里內海面。開砲轟擊貨船兩艘。會擊中一船。一次迫近某船入港。該司令部業訓飭休倫。舍路兩埠。施行燈火管制。用防不測云。

華盛頓廿二日電。美海軍秘書長諾斯。昨夜宣佈。美海軍在大西洋方面。至少傷沉敵心潛艇十四艘。在太平洋方面。亦已予敵倭潛艇以打擊。現北大西洋當大風浪時候。或可減少該航綫之危險。昨星期六日。倭潛艇兩次襲擊美國運油船。有一次離三藩市南八十英里。距西市列斯嘴廿哩處。迫擊艇委窩爾號。連開八砲。但該艇告無恙。一次在三藩市北二百哩。轟沉伊密地阿號。船員落救生艇後。仍被倭潛艇開砲轟沉。致五拾四名船員中廿二名失蹤。又據美航務部報告。一倭潛艇昨擊一運油船聖卡利亞號。據該船主稱。幸當時風浪大。致令倭砲彈過高。又云他祇有兩枝手槍。倘有砲或可減少一隻潛艇。後忽逃入哥倫比亞河得免。美國海軍現方嚴密偵察敵等潛艇云。

傾氏升聯合艦隊司令

東京廿二日電。海軍部長諸十氏。是日宣佈擢升海軍中將傾氏。為美日聯合艦隊總司令。查傾氏現為大洋艦隊司令。遺缺將由英加蘇海軍少將承繼。

比利時亦對倭宣戰

紐約廿二日電。比利時駐美大使松尼氏。謂倫敦比利時政府。業對日本宣戰。

德收後兩元帥免職

紐約廿二日電。國家收音台紀錄英元帥與陸軍總司令鮑斯二人。業均被免職。

★送禮品最完備之商店



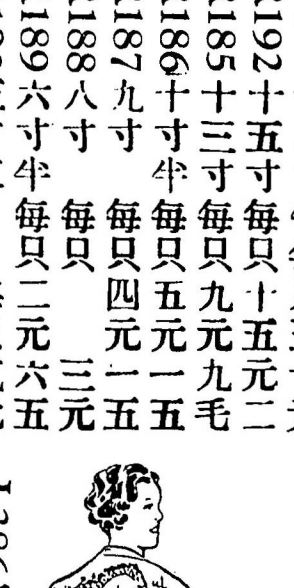
各款女裝
F135X 各色女裝 每件九元五
F136X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F137X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F138X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F139X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F140X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F141X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F142X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F143X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F144X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F145X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F146X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F147X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F148X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F149X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F150X 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五



各款女裝
F142 各色女裝 每件九元五
F143 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F144 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F145 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F146 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F147 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F148 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F149 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
F150 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五



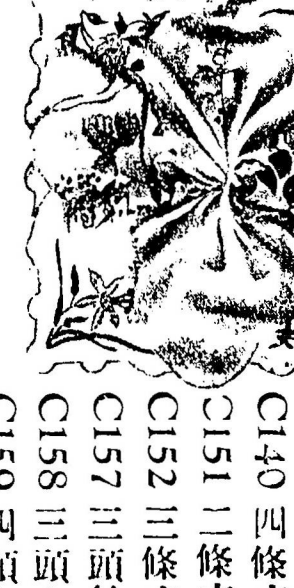
各款女裝
L305 各色女裝 每件九元五
L306 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L307 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L308 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L309 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L310 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L311 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L312 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L313 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L314 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L315 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五



各款女裝
L305 各色女裝 每件九元五
L306 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L307 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L308 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L309 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L310 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L311 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L312 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L313 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L314 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L315 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五



各款女裝
L305 各色女裝 每件九元五
L306 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L307 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L308 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L309 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L310 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L311 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L312 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L313 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L314 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L315 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五



各款女裝
L305 各色女裝 每件九元五
L306 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L307 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L308 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L309 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L310 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L311 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L312 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L313 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L314 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L315 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五



各款女裝
L305 各色女裝 每件九元五
L306 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L307 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L308 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L309 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L310 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L311 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L312 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L313 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L314 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L315 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五



各款女裝
L305 各色女裝 每件九元五
L306 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L307 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L308 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L309 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L310 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L311 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L312 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L313 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L314 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L315 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五



各款女裝
L305 各色女裝 每件九元五
L306 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L307 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L308 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L309 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L310 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L311 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L312 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L313 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L314 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L315 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五



各款女裝
L305 各色女裝 每件九元五
L306 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L307 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L308 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L309 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L310 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L311 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L312 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L313 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L314 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L315 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五



各款女裝
L305 各色女裝 每件九元五
L306 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L307 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L308 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L309 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L310 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L311 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L312 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L313 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L314 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五
L315 全上球綢緞單邊裙 每件一元二毫五 全上雙幅壹元九五

KUO KONG SILK LTD.
27 Pender St. E. Vancouver, B.C.

容月池醫生寓內

雲高華

PAcific 8613

KWONG CHAI TONG CO.

92 PENDER ST. E.
VANOUVER, B. C.

佛矢辟 三一六八 加拿大

中西
趙鴻欣包醫痔科
 能用藥脫 不用刀割 藥到回春
 限日痊癒 全身解毒 價廉能主
 域埠益市街新亞旅館司理趙鴻欣啟
 Rooms Sun Ah
 568 1/2 Yates Victoria, B. C.

▲各種紙料平沽
 本公司有古律夫「成卷包物紙並加
 拿大最厚韌之「滋搥頓」紙袋發售
 London Paper Co. Ltd.
 160 Water St. MA. 2751
 倫敦紙料有限公司

館旅亞東
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業
大加改良煥然一新
舍通爽汽暖溫煖床檯
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷騰胞駕臨
特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人 馬修識
余毓琨 仝啟


 金燕糖味製通取


Kam Yen Jan Co.
 223 KEEFER STREET VANCOUVER CANADA

萬 春 參 茸 補 藥 酒

新造臘味登市

總批發處

加拿大 雲高華 金然棧有限公司啓

(話電動自)
MARINE 1757

2103-1 2103-2 2103-3 2103-4 2103-5 2103-6 2103-7

畫工精美		瓷質堅白		與市上平凡貨品		大不相同	
No. 2103	白地彩花鳥	高八寸	每對	\$5.90			
No. 21031	白地彩人物	高九寸	每對	\$5.90			
No. 21032	綠地彩人物	高十寸	每對	\$5.90			
No. 21033	白地彩人物	高十一寸	每對	\$6.90			
No. 21034	白地彩細花	高十寸	每對	\$5.90			
No. 21035	白地彩花鳥	高九寸半	每對	\$5.90			
No. 21036	白地彩細花	高九寸半	每對	\$5.50			
價目俱連木座。外埠另加寄費							

應運而生 增設達數十家 今年仍
在增加中 銀行則以今年創設最多
最近半年以來 已開創立會及正
式開幕者 已有數十家之多 銀行
開設之踴躍 爲向所未見 但現在
新設之銀行 多僅資本一二百萬以
至二三百萬元 並無鉅量投資者
故其根基難臻穩固 信用未見廣大
至於新設之錢莊 尤多飄搖無定
月前有大量經營紗業錢莊數家
因紗價暴漲暴跌 上落甚大 竟致
虧折倒閉 另有錢莊數家 開設未
久卽行閉歇 取去存款 形同騙局
予滬上各界以不良印象 據一般
觀察 銀行錢莊之增設 無非注重
投機之經營 於滬市金融及民生

雲 加
埠 閣
新亞洲旅館
New Asia Rooms
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

即時止癢 否則原銀奉還

請用 D.D.D. 藥水

凡癬。癩及其他皮膚病症，藥到即止。每樽三毛五。各藥行均有售賣。如無功效。原銀奉還。

23

事務所

(理代)	(址地)
交各民	至第(即
涉種刑	四層藏
事文訴	百四書
宜件訟	號二樓
何盈基	

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

未見其利 恐反增不良之影響云

◎中央規定提倡

國防科學化運動

重慶訊 中央以建國無一不需科學 抗戰尤應積極建設科學化之國防 特規定提倡國防科學化運動 爲今年國慶宣傳之中心 全國各地應舉辦國防科學展覽會 國防科學講演論文競賽 通俗科學表演等 各報紙刊物 更應擴大文字宣傳 從各方面顯示科學化之重要 以促進民衆之認識及興趣云

無上之委市杰酒 新價低廉

利武打三星

良舊之盞
委市杰酒

此告白位不是酒局
或不等着政府登載

卑詩蒸酒有限公司啟

十三盎沙壹元二五
廿五盎沙貳元二毫
四十盎沙三元五毫

B. C. Distillery Ltd.



亞州旅館

加拿大
AH CHOW ROOMS
138 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥嘩

本旅館設在雲哥華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫暖冷熱水喉溫泉浴室近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎

電話 PA. 6962 門牌片叮
街東壹三九號馬金紫總堂樓下

司理馬本步敬啓

元發雜貨發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Limited
256, 260-262 Pender St. E. Vancouver, B.C.

★新到★
金英芳
(C)
水仙花

國貨目錄准拾月廿號寄發
各方僑胞如未有收到請
賜函索取當即如命奉上
電話 Pacific 1548



固精
 益腎
 立止夜尿丸
 每樽沽銀
 壹元五毛

中華畫報
 百〇三期
 每四毫

婦女貞淫看破法
 九毫

辦到三次
 良友畫報
 第一百五十號
 紀念特十期
 六毫

性史批評每册
 沽四毫

良友畫報第七十期
 四毫

性史外集上下册
 九毫

性慾研究人體的趣味和神秘
 沽八毫

有期到新寧雜誌每册
 壹毫

告一段落
 看第
 局報
 定梁
 ★★
 Leong Ding Bong
 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

告一 看 ★ 局報邦定梁★★★
白 段 第 請 Leong Ding Bong
、 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

雷鳴春
精補料

京都雷鳴春精補腎疾皆應萬藥難競

人身皆父母之精血構成。長成以後。事業成。虧之大小。即視精血之強弱以爲衡。之。本此精血以興。爲宗。支以盛。精血之關係於生人也如此。可不寶貴乎。

本主人有鑒於此。特選著名御醫秘傳最經驗之皇宮御用良方。不惜巨資。採選參茸龜燕。黑驢鞭等。配以優美藥材。外名加士麟與黃精。製煉成丸。外銷全球。精補其效速而廣。確令人驚奇者。

精補精不足。陽兼補。男女皆宜。凡先天不足。色慾過度。夜便夢遺。陽痿精枯。腰痛漏瀉。精補精不調。宮冷不孕等症。服補火而真陰不涸。而元陽益強。壯心強神。血氣調。舒筋活絡。尤以補血爲最。功効強身。爲精補精血最著之功効。誠養生第一神效也。有志衛生者所宜常服之。

溫埠一活生信 廣萬行 元金利源 代理一國信 輔廣行 元發

要認明本號大馬路門牌字號

826 Main St. Vancouver, B.C. Canada

○極樂氏藥房大減價 剪此付來
 買大補丸一盒 五元 (買一送一) 購五
 大補丸補身補血功效 包無燥火 包無傷身也
 治脚冷脚痺 治眼花耳鳴 能開胃消食 治腎虛腰痛
 治常多夜尿 治補血行氣 治夜夢遺精 轉老還童
 治精虛遺墮 治大便閉結 治尿後反滴 治老人無力
 每盒大補丸一百粒 價銀五元 欲求速用 朝服二
 夜服三粒 自然藥到成功
 來函証明大補丸補身之效
 極樂氏大藥房先生鑒啟者弟前日曾服過大補丸一盒見
 效卓著故此弟即速付上赤紙一張伸銀十二元三毫勞
 生早將大補丸即日付來應用可也草此達上并請
 台安 美國市加古 余三付
 極樂氏藥房經理先生鑒前蒙寄來大補丸如獲天賜之寶
 日即照單服法在朝。午。晚。每服二粒用酒冲服有
 天之功術也我亦覺爲艷福無窮餘未細及并祝
 精神 亞灣城梅蔭香字頓
 靈驗消痔丸 一元
 極樂氏搜毒丸 每樽二元
 風濕藥水 每樽五元
 專治甜尿丸 五元
 立止遺精丸 五元
 句愈癰藥膏壹元 風濕骨痛散五元 消痔膏每盒壹
 馳名止咳丸 每丸二毛五 精補精藥水 每樽二元
 靈驗皮膚風濕瘡癩癢藥膏 每盒一元
 加魯大 極樂氏藥房通訊處

專辦各國
 著名土產
 出口名廠
 願購者請
 商標
 註冊
 精造各款
 中西服裝
 潔淨袍衣
 廣興號
 商標
 註冊
 錦
 乾
 公
 司
 大
 全
 20
 102 PENANG STREET EST. VANCOUVER, B.C.
 GUM JUNG CO. LTD.
 MARINE B.C.

△冬節送禮佳品

加重雪白大花文華縐小衫	每件七元五
加重雪白中花文華縐小衫	每件七元五
加重雪白小花文華縐小衫	每件七元
各色鷄皮縐小衫	每件四元五
雪白文華縐雙搭巾	每條三元五
雪白文華縐單搭巾	每條壹元五
三條庄集團女裝絲巾	每盒壹元
二尺四繡花檯面	每張五元二毛五
大小男裝絲巾	俱全

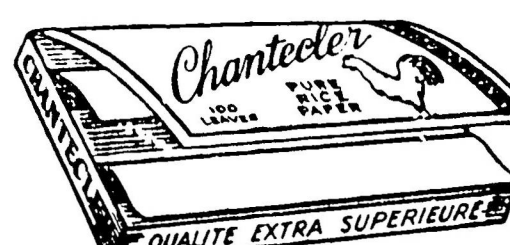
高雲 利記 隆裕廣 拿加
華 記 大
KWONG YEE LUNG CO. LTD.
135 Pender Street East
Vancouver, B. C.

冬季 最完備
貨價
行情表
決于是月廿間付
尊覽。如未收到
。請函報即奉上
專接理大小丸仔。
獨家用丸篩製造。
誠乾淨。快捷無比
電話：柏文佛 5655

★送禮品最完備之商店

Chantecler CIGARETTE PAPERS

偷用楓地架
製烟仔紙。
以自捲烟仔
則較易又耐
久。紙質潔
薄。柔軟。
又有膠汁。
一小包內有
煙紙兩卷。
請今日採購



恭頌大國手陳明先生 名不虛傳

敬者弟因醫部有疾如虫行蟻咬經廿餘年醫
藥兩難腐爛如松皮出水其痛不堪幸得大漢
公報表揚陳明先生醫術靈驗弟即付信先生
表明此症後陳明先生回音稱此乃濕毒花柳
日久根深須內外用藥方能有效及蒙先生施治
果然藥到回春其效如神不過數天此症盡除全
愈真再生華陀也感先生之大德無以為報特登
報章表揚俾里染疾者得以此知所問津焉

CHAN YET KAI
321 Pender St. E. Vancouver, B.C.
先生專醫男女眼科雜症內外兼治各項膏
丹丸散百藥常備特介紹先生寓片打街東
三百二十號 月溪房 錦源 馬昌付
西歷一九四一年十二月十號

愛國僑胞注意

國際戰雲現正是緊張之時期
愛國僑胞應注意國旗徽章于襟上
能使友邦人士易以認識與款待
●本報特製有中華民國國旗徽章發賣
零沽每個壹毫五。每「打」一元二毫
●本報特製有中華民國國旗徽章發賣
零沽每個壹毫五。每「打」一元二毫

Leong Ding Bong 局報邦定榮
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Pacific 0024
Vancouver, B. C.

請惠冬季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思
筆墨生涯費用至為浩繁。賴以維持者。端在
報費與告白費耳。茲又援例單往收冬季報
費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。
不吝消埃。概予依數繳下。以資週轉。則不
勝感荷之至。
本報司理部謹啟

廣東新聞

東西江軍事之近訊
(二續) ③中新邊境敵軍 近
以各地晚間木 紛紛收制 企圖
搶劫沿海各地糧食 于九。十。兩
日又以淺水艦一艘 鐵炮登 汽
艇廿餘隻 竄抵台山屬上下川島
派敵軍五百餘人 向該島登陸
我沿海守軍 奮力迎擊 與敵偽激
戰半日 敵勢不支 退回落艦 至
十二日仍未他竄 企圖搶劫該島附
近沿海鄉村糧食 我四邑軍事當局
已派軍隊嚴密防範
沿海敵軍 近以各地木船收制 企
圖搶劫糧食 於前日派敵偽軍千餘
人 淺水艦一艘 進犯台山屬上下
川島 我沿海守軍起而迎擊 與敵
偽激戰多時 因地勢險要 無險可
守 自動撤退 昨據軍息 十四日
敵偽軍已強在該島登陸 並派
敵偽兵四出搶劫附近農民糧食 且
軍事當局 已調某部開赴廣海等
處增防 嚴密警戒 同時派員拾購
沿海各鄉村新穀 免資敵用 敵盤
踞上下川島 係搶劫糧食 無力再
向我進犯 四邑各地安定如常
某機關軍訊 ④上調敵軍增到海防
約五千人 到西貢者七千餘人 ⑤
廣州漢奸蓋即偽「海軍」現有陸戰
隊二千餘人 在珠江口訓練 但小
艇尚無一隻 ⑥淪陷區敵偽 近分
組「禁烟」委員會 大規模經營

新生活藥行
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

代理良藥
曹統新 各藥品
位元堂 養陰丸
潘高壽 枇杷露
雷鳴春 精補精
唐德齡 煉肺水
兩儀軒 蛇藥品
天壽堂 海狗丸
雷允上 六神丸
陳泰泰 痔瘡膏
永昌堂 各藥品
電話 MA. 3529

著名舊號啤酒
發源蘭那有限公司
Old Style BEER
氣味清美 健體怡神
請嘗試此美
味發源蘭那
公司舊號啤
酒包能健體
怡神如蒙賜
顧運費免收
Capilano Brewing Co. Ltd.
Phone Marine 6474

大贈送一律收銀八折
(意注)
以上各補品專治男界性虛弱頭暈眼花耳鳴腰痛夜便。
血少氣虛四肢無力精神不足者服後補氣血添精神開胃強
身健體(有促發育健全之功。補救人生缺憾之能)。
寄費壹毛買者自理各國均准入口服法有說明書C.O.D.
不受寄銀紙請買担保。

▲紅靈丸 每盒百粒 原價五元 暫收三元
▲正強丸 每盒百粒 雙料五元 加料拾元
▲強丸 每盒百粒 雙料五元 加料拾元
▲丈夫丸 每盒百粒 雙料五元 加料拾元

彩好真
Gain Mon Sie 代理 氏文敬
P. O. Box 1437
Quesnel, B. C. Can.

★兩人同病幸掃除★
知恩必報人所共知矣弟等因患腎病服各家藥丸無效幸蒙雲華
景昌君介紹介紹將病情寫向敬文氏先生詳告蒙寄來「雙料強丸
器丸」二盒「每人服破費五元耳服後果見兒告効如神」以前時比較
尤為雄偉矣「今感再造之恩特登報言聊當介紹」以前時比較
旅亞省尾自歷埠 力市餐館 馮翠英 龔耀俊 全恭頌

補腎良藥 買壹贈壹

實驗鹿尾把補腎丸
六兩庄一料銀五元
以上兩種補品。任從採購。欲購何種。均
隨尊意。賜顧時希為言明。另郵費二毛

●祖傳實驗新舊
諸般百毒搜毒
藥精每樽三元
此藥精無論初起或舊症復
發服後一切惡毒從大小便
澈底清除並無阻礙工作之
憂萬試萬靈誠治百毒獨一
無二之聖藥也

●正生晒抄參
每枝二錢至三錢零
每枝三錢至四錢零
每枝四錢至五錢零
每枝五錢至六錢零
每枝六錢至七錢零
每枝七錢至八錢零
每枝八錢至九錢零
每枝九錢至壹元零

藥毒搜驗實氏操舉
正生晒抄參
每枝二錢至三錢零
每枝三錢至四錢零
每枝四錢至五錢零
每枝五錢至六錢零
每枝六錢至七錢零
每枝七錢至八錢零
每枝八錢至九錢零
每枝九錢至壹元零

榮榮公司啟事
本店製臘味及常有
新鮮肉品發售。久已
膾炙人口。現因原舖
狹窄。特遷往喜市定
街東四百五十八號擴
充營業。男女僑胞。
尚希源源賜顧為荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041

義泰公司莊書
G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
電話 PACIFIC 9853

國旗襟章
青白紅三色
發售

國旗之上印有中文
「中華民國萬歲」
國旗之下印有英文
(Long Live China)
每只壹毛五 外埠加收郵費三先
每打壹元五 外埠加收郵費毫半
如係小款寄普通郵票代現銀亦可
批發每百拾元

華新書局
本局現辦到大幫過冬
過年送禮糖。化粧
香品。自來墨水筆。
中西古今書籍。商號
住戶應用冬節年節裝
飾品平賣。

△新款賀年咭出市 每打壹元
△甲種五彩精美中英文賀年咭 每打壹元
△乙種五彩精美中英文賀年咭 每打壹元
△丙種五彩精美中英文賀年咭 每打壹元
△丁種五彩精美中英文賀年咭 每打壹元
△戊種五彩精美中英文賀年咭 每打壹元
△己種五彩精美中英文賀年咭 每打壹元
△庚種五彩精美中英文賀年咭 每打壹元
△辛種五彩精美中英文賀年咭 每打壹元
△壬種五彩精美中英文賀年咭 每打壹元
△癸種五彩精美中英文賀年咭 每打壹元

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

各款中西服式零沽批發價其相宜
專辦 各國各廠最新時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意
電話 Pacific 5716

新亞旅社
HOTEL SUN AH
[電話] PHONE MARINE 9064
100 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本社設在華區。位居適
中。房間空氣。床褥潔
淨。煖氣熱水。非常充
足。各界僑胞。往來駐
宿。長住暫居。携隨行
李。一切週妥。取價特
廉。輪船車票。服務代
辦。如蒙垂委。竭誠歡
迎。司理關邦健謹啟

天一堂經一驗內消痔丸
HEN SANG TONG
155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

實驗消痔丸 每盒壹元 每打十元
逢痔必消。病血立止。大便艱難。一服
流通。如不効驗。原銀奉還。
●神效止咳丸 每料三毫 無論遠近咳
咳。口含數粒。日間安寧。夜間無咳。
本堂藥品服用有單註明

●恭頌天一堂之消痔丸
弟染痔症。卅有餘年。每逢出恭。痛苦不
堪。大便一來。腸頭凸出。血如雨下。每
便後。腸頭不收。工忙之際。隨手送入。
屢送屢出。步履艱難。必要回床仰臥。待
氣復元。方能作工。卅年痼疾。連服兩盒。
其病若失。還我安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言
。如有全病者。欲離苦海。知所問津焉。
旅亞高華埠 會昌林時美謹白
加屬雲埠 醫生薛覺慶司理

●救星丸 每料一元 氣血兩虛。乃救
星藥。百試百驗。
逢夏不熱。遇冬不寒。一試立效。
●掃光 每料二元 偷染時症血毒
即試即驗。通腸搜毒。一掃而光。
●紫金膏 每盒壹元 能治無名腫毒
疥癩瘡癤。痔瘡腫痛。百發百中。
●活命靈丹 每盒壹元 統治陰
陽惡毒。頭項牛皮頑癬。百藥不
效。一搽流水。兩日全愈。
●爛脚黑靈膏 擅治濕毒爛脚
膿水淋漓。臭穢難聞。痛癢不
堪。即貼即好。不到明早。
●奇異靈丹 每料二元
統治奇怪惡疾。週身癢癢。紅雲
血癩。類似癩瘋。癩癧毒瘡。跌
打損傷。心胃氣痛。胃瘡腸癰。
毛疔疔仔。百藥不效。一服見功
。萬病消除。

華夏
 添精丸送四幅頭美人畫
 光顧華夏添精丸三瓶
 敬送四幅頭畫片成套
 泳裝美人 人見人愛
 畫到無多 欲得從速
 (華夏添精丸)
 中國醫學定方
 中國藥物製煉
 最合國人臟腑
 主治諸虛百損
 健腎益氣養血
 (代理處)
 金源 廣生 元隆 城發 德利 茂利 萬育 堂